

BA (Honours) in Japanese Language and Culture (BJLC)  
*(Revised\_7<sup>th</sup>November 2017)*

Institute of Modern Languages  
University of Dhaka

November, 2017

## **BA (Honours) in Japanese Language and Culture (BJLC)**

### **i. Introduction**

*BA (Honours) in Japanese Language and Culture* (BJLC) program of the Institute of Modern Languages, University of Dhaka is recommended for i) students who are interested in humanities with a concentration on Japanese language and culture and; ii) for those who are interested in obtaining a firm foundation for further study in Japanese language teaching as well as translation and interpretation.

This Syllabus is for *BA (Honours) in Japanese Language and Culture* (BJLC) program. It has been designed in a way that it complies with the objectives of the Institute of Modern Languages (IML) as a site of foreign language education, and maintains the uniformity among the contents of the syllabuses of other Bachelor degrees in foreign languages offered at this institute.

### **ii. Title of the Program**

## **BA (Honours) in Japanese Language and Culture or BJLC**

### **iii. Program objectives**

This honours program in Japanese is aimed at training students to use Japanese language for academic and professional purposes. We expect to produce efficient practitioners and professionals in Japanese language, as there is a serious demand for such persons in Bangladesh.

The graduates are expected to have a thorough knowledge and expertise in Japanese language and literature, in the area studies (history, geography, culture, etc.), and also have basic ideas of linguistics.

This Bachelor program will provide students with skills required for professions related to i) Japanese language education, ii) Translation and Interpretation from Bengali/English to Japanese and vice versa, and iii) Area Studies (history, geography, society, literature, culture, politics, economics etc.).

### **iv. Resource persons**

The institute has teachers with required qualifications in the relevant fields and professional experience in teaching.

### **v. Teaching methodology**

Class lectures, interactive sessions, seminars/workshops, presentations, research, etc.

### **vi. Details of the Program**

In order to get the degree, a student must have a minimum of 124 credits. The program will be carried out in 4 academic years, each divided into 2 semesters. During this program, 31 courses will be offered as requirement of the degree. The value of each course is to be

weighed in terms of 4 credits. 15 clock hours teaching is equivalent to 1 Credit hour. A course will be given in 60 clock hours, 4 hours per week, in 15 weeks.

### vii. Evaluation

The full marks for each course is 100, which is distributed as follows: i) Midterm (20), ii) ClassTest/Presentation/Oral examination/assignment (20) and iii) Final written examination (60).

## Institute of Modern Languages University of Dhaka Outline of BA Honors in JFL (Japanese as a Foreign Language)

Year	Semester	Course No.	Course Title	Total Credit: 124	Total Hours: 1860	
1	1			<b>16</b>	<b>240</b>	
		FC 001	Bengali Language	4		
		EL 101	English LanguageI	4		
		BJLC101	Basic Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4		
			BJLC 102	Basic Japanese II (Grammar and Vocabulary)	4	
	2				<b>16</b>	<b>240</b>
		FC 002	Bangladesh Studies	4		
		EL 102	English LanguageII	4		
		BJLC 103	Elementary Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4		
		BJLC 104	Elementary Japanese II (Grammar and Composition)	4		
2	3			<b>16</b>	<b>240</b>	
		BJLL 001	Linguistics I (Introduction to Linguistics, Phonetics & Phonology)	4		
		BJLC 201	Pre-Intermediate Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4		
		BJLC 202	Pre-Intermediate Japanese II (Grammar and Composition)	4		
		BJLC 205	Japanese Studies I (History of Japan)	4		
	4				<b>16</b>	<b>240</b>
		BJLL 002	Linguistics II (Morphology, Syntax, Semantics and Pragmatics)	4		
		BJLC 203	Intermediate Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4		
		BJLC 204	Intermediate Japanese II (Grammar and Composition)	4		
		BJLC 206	Japanese Studies II (Origin & Development of the Japanese Language and Varieties of Japanese Language)	4		

3	5			<b>16</b>	<b>240</b>
		BJLL 003	Linguistics III (Language & Society)	4	
		BJLC301	Upper Intermediate Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4	
		BJLC302	Upper Intermediate Japanese II (Grammar and Composition)	4	
	BJLC 305	Japanese Literature I (History of Japanese literature)	4		
	6			<b>16</b>	<b>240</b>
		BJLL 004	Linguistics IV (Language Acquisition & Development)	4	
		BJLC 303	Advanced Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4	
		BJLC 304	Advanced Japanese II (Grammar and Composition)	4	
		BJLC 306	Japanese Literature II (Japanese, Prose, Poetry&Short stories)	4	
4	7			<b>16</b>	<b>240</b>
		BJLT 001	Research Methodology	4	
		BJLT 002	Principles of Translation & Interpretation/ Methods of Language Teaching	4	
		BJLC 401	Japanese literature III (Novel and Drama)	4	
		BJLC 402	Creative Writing in Japanese	4	
	8			<b>12</b>	<b>180</b>
		BJLT 003	Translating a Text/ Micro Teaching/ Research Project	4	
		BJLC 403	Japanese for Special Purpose	4	
	BJLC 404	Japanese Studies III (Politics&Economy of Japan)	4		

### Distribution of the Courses

	Course No	Course Title	Total Credit	Total hours
		<b>FOUNDATION COURSES</b>	<b>8</b>	<b>120</b>
1	FC 001	Bengali Language	4	
2	FC 002	Bangladesh Studies	4	
		<b>LANGUAGE COURSES</b>	<b>56</b>	<b>840</b>
3	BJLC101	Basic Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4	
4	BJLC 102	Basic Japanese II (Grammar and Vocabulary)	4	
5	BJLC 103	Elementary Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4	
6	BJLC 104	Elementary Japanese II (Grammar and Vocabulary)	4	
7	BJLC 201	Pre-Intermediate Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4	
8	BJLC 202	Pre-Intermediate Japanese II (Grammar and Vocabulary)	4	
9	BJLC 203	Intermediate Japanese I (Listening, Speaking& Reading)	4	
10	BJLC 204	Intermediate Japanese II (Grammar and Vocabulary)	4	

11	BJLC301	Upper Intermediate Japanese I (Listening, Speaking & Reading)	4	
12	BJLC302	Upper Intermediate Japanese II (Grammar and Vocabulary)	4	
13	BJLC 303	Advanced Japanese I (Listening, Speaking & Reading)	4	
14	BJLC 304	Advanced Japanese II (Grammar and Vocabulary)	4	
15	BJLC402	Creative Writing in Japanese	4	
16	BJLC403	Japanese for Special Purpose	4	
		<b>AREA STUDIES</b>	<b>12</b>	<b>180</b>
17	BJLC 205	Japanese Studies I ( History of Japan)	4	
18	BJLC 206	Japanese Studies II (Origin & Development of the Japanese Language and Varieties of Japanese Language)	4	
19	BJLC 404	Japanese Studies III (Politics & Economy of Japan)	4	
		<b>LITERATURE</b>	<b>12</b>	<b>180</b>
20	BJLC305	Japanese Literature I (History of Japanese literature)	4	
21	BJLC306	Japanese Literature II (Japanese, Prose, Poetry & Short stories)	4	
22	BJLC 401	Japanese literature III (Novel and Drama)	4	
		<b>LINGUISTICS</b>	<b>16</b>	<b>240</b>
23	BJLL 001	Linguistics I (Introduction to Linguistics, Phonetics & Phonology)	4	
24	BJLL 002	Linguistics II (Morphology, Syntax, Semantics and Pragmatics)	4	
25	BJLL 003	Linguistics III (Language & Society)	4	
26	BJLL 004	Linguistics IV (Language Acquisition & Development)	4	
		<b>ENGLISH LANGUAGE</b>	<b>8</b>	<b>120</b>
27	EL 101	English Language I	4	
28	EL 102	English Language II	4	
		<b>THEORY AND APPLICATION</b>	<b>12</b>	<b>180</b>
29	BJLT 001	Research Methodology	4	
30	BJLT 002	Principles of Translation & Interpretation/ Methods of Language Teaching	4	
31	BJLT003	Translating a Text/ Micro Teaching/ Research Project/ Internship	4	
		<b>Total</b>	<b>124</b>	<b>1860</b>

## Course-wise Description:

### I. Foundation Courses

FC 001	Bengali Language	4
--------	------------------	---

#### (1) Bengali Functional Grammar

- Bhasharsanga, Dhvani o barno, Dhvaniparivartan, Shabderarthamulakshrenibibhag
- Pada: Srenibibhag o pada-paribartan, Samarthakshabda o Biparitarthakshabda
- Bangla Poribhasha

#### (2) Skills in language use

- Letter writing (Official/ business)
- Comprehension
- Speaking

#### (3) Journalistic Writing & translation

- Journalistic Writing
- Reporting
- Editorial Writing
- Interviewing (a person on some social issues)

#### (4) Literary Texts- (Fictional)

*Text-1: Ramer Sumati* --Sarat Chandra Chattopadhyay

*Ekei Ki Bale Sabhyata?* -- Madhusudan Datta

*Text-2—ChanderPahar—BibhutibhushanBandopadhyay 25*

*Text-3—Sanchayita-- Rabindranath Thakur*

(Juta Abishkar, SabujerAvijan, Chheleta)

#### (5) Literary Texts-II (Non-Fictional)

Travelogue, Biography/ Autobiography & Essays

*Text-1. Chhelebaela—Rabindranath Thakur*

*Text-3—Deshe- Bideshe(1st 100 pages)—Syed Mujtaba Ali 30*

Readings—

1 *BhashaprasahBangalaByakaran—Suniti Kumar Chattopadhyay*  
(Rupa &Co.,1988, Kolkata)

2. *Bangla Bhasa*-Humayun Azad (ed): Agami Dhaka

3. *Bangla UponyaserKalantar*-Saroj Bandopadhyay

4. *BangladeshUponyas*-Rafiq Ullah Khan

5. *BanglabhashaPorichay—Rabindranath Thakur*

(Rabindra Rachanavali Vol-14, 1961, Paschim Banga Sarkar Janmashatabarshik Sanskaran,Kolkata)

<b>FC 002</b>	<b>Bangladesh Studies</b>	<b>4</b>
---------------	---------------------------	----------

This course is designed to equip the undergraduate students of BJLC with sufficient socio-economic, socio-educational, geo-political and historical knowledge about Bangladesh.

The course will attempt to cover some essentials background knowledge about Bangladesh. Brief geo-political history, Constitution of Bangladesh, Art and Culture of Bangladesh will be discussed.

The course intends to equip students with factual knowledge and analytical skills that will enable them to learn and critically appreciate the history, politics, and economy of Bangladesh. It will trace the historical roots of Bangladesh as an independent state focusing on the social, economic and political developments that have taken place since its independence.

It will also identify the major socio-economic, political, environmental and developmental issues that have arisen during this period, before assesses the progress over time.

#### Recommended text

1. A History of Bangladesh-Willem Van Schendel
2. Bangladesh National Culture and Heritage, an introductory reader - edited by A F Salauddin Ahmed BazlulMobinChowdhury
3. History of Bangladesh 1704-1971, volume one, Political History- editor Sirajul Islam
4. Banglapedia
5. Bangladesh Politics, Problems and Issues- RounaqJahan
6. Constitution, Constitutional Law and Politics: BangladeshPerspective a Comparative Study of Problems of Constitutionalism in Bangladesh - MD Abdul Halim
7. Society, State and Market a Guide to Competing Theories of Development - John Martinussen
8. Bangladesh Politics, Economy and Civil Society - David Lewis

## II. Language Courses

In BJLC 101-104 students will acquire basic to elementary level of communication skills in Japanese.

<b>BJLC 101</b>	<b>Basic Japanese I (Listening, Speaking &amp; Reading)</b>	<b>4</b>
-----------------	---	----------

i. **Pronunciation and writing:** a. International Phonetic Alphabet and Japanese Phonemes; b. Japanese alphabet, combination of letters and different rules for spelling; ii. **Communication skills:** a. Understand people who introduce to each other; b. Excuse, ask for pardon, thank; c. Understand class consigns; d. Spell one's name; e. Count numbers. iii. **Reading skills:** a. read simple sentences.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (1998) *Minna no Nihongo Vol-1*, 3A Corporation, Tokyo, Japan  
 Kawarazaki Mikio (1978) *Nihongo Kana Nyumon*, The Japan Foundation, Tokyo, Japan  
 Hiroko Kasuya (2002) *Japani lipir bhumika*, Bangla Academy, Dhaka

<b>BJLC 102</b>	<b>Basic Japanese II (Grammar &amp; Composition)</b>	<b>4</b>
-----------------	--	----------

i. **Grammar:** a. Particle b. Counter; c. Tense ii. **Lexicon (Vocabulary):** a. Days of the week; b. Vocabulary of politeness (Salutation, thanking, requesting, introducing oneself or someone else); c. Verb *to be* and *to have, to go, to work, to finish, to know, etc.*; d. Numbers. **Writing skills:** a. write short paragraph with simple sentences.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (1998) *Minna no Nihongo Vol-1*, 3A Corporation, Tokyo, Japan  
 Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii (2015) *Basic Kanji Vol-1*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan

<b>BJLC103</b>	<b>Elementary Japanese I (Listening, Speaking &amp; Reading)</b>	<b>4</b>
----------------	--	----------

i. **Grammar:** a. Conjugation of regular verbs; b. Refusal c. Immediate future (going to + infinitive); d. Different styles of Interrogation; iii. **Lexicon (Vocabulary):** a. Nationalities; b. How to say *this is, he is, there is something/somebody*, etc.; c. Some professions; d. *Yes, no, of course, me too*; e. Verbs: *can, to want, to come, to know someone*; f. Interrogative pronouns, how to say: *How many/how much, What is this?* iv. **Communication skills:** a. Express one's tastes, what he likes or dislikes, exchange one's projects; b. Ask someone to do something; c. Imagine or talk about the past; d. Propose, accept or refuse an invitation; e. Ask and indicate time.



**Reading skills:** a. read complex sentences.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (1998) *Minna no Nihongo Vol-2*, 3A Corporation, Tokyo, Japan

Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii (2015) *Basic Kanji Vol-1*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan

<b>BJLC 104</b>	<b>Elementary Japanese II (Grammar &amp; Composition)</b>	<b>4</b>
-----------------	---	----------

i. **Grammar:** a. Agreement of adjective; b. Direct object pronouns; c. Imperative; d. Simple Past e. Complex predicates (verb + Infinitive) (I should/must do, read, etc.); f. Agreement of past participle; g. Personal pronoun indirect object form, form of pronoun following a preposition (with me, before him, etc.); ii. **Lexicon (Vocabulary):** a. Verb: *to finish, to know, to offer, to believe, to think about, to please, to do*, etc.; b. Time indicators: hour and date, the months of the year, often, never, etc.; c. Quantifiers: a little, a lot, somebody, nobody, all, every; d. Names of colors; iii. **Kanji (Vocabulary):** relevant KANJI for elementary level.

**Writing skills:** a. write short paragraph with simple and complex sentences.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (1998) *Minna no Nihongo Vol-2*, 3A Corporation, Tokyo, Japan

Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii (2015) *Basic Kanji Vol-2*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan

In BJLC201-204 students will acquire Pre-Intermediate to Intermediate level of communication skills in Japanese.

<b>BJLC201</b>	<b>Pre-Intermediate Japanese I (Listening, Speaking &amp; Reading)</b>	<b>4</b>
----------------	--	----------

i. **Grammar:** a. Agreement of adjective; b. Direct object pronouns; c. Imperative; d. Simple Past e. Complex predicates (verb + Infinitive) (I should/must do, read, etc.); f. Agreement of past participle; g. Personal pronoun indirect object form, form of pronoun following a preposition (with me, before him, etc.); ii. **Lexicon (Vocabulary):** a. Verb: *to finish, to know, to offer, to believe, to think about, to please, to do*, etc.; b. Time indicators: hour and date, the months of the year, often, never, etc.; c. Quantifiers: a little, a lot, somebody, nobody, all, every; d. Names of colors; iii. **Communication skills:** a. Ask for information about the price, quantity and give information about these things; b. Ask questions about the direction and localize something; c. Express obligation or prohibition, give advice; d. Write a message from some notes taken by someone else, understand simple messages written on a view card sent, for example, from some vacation resort; e. Describe some place, localize oneself in some place or time.

**Reading skills:** a. read short paragraph.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (1998) *Minna no Nihongo Vol-2*, 3A Corporation, Tokyo, Japan  
Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii (2015) *Basic Kanji Vol-2*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan

<b>BJLC202</b>	<b>Pre-Intermediate Japanese II (Grammar &amp; Composition)</b>	<b>4</b>
----------------	---	----------

i. **Grammar:** a. The place of the adjectives; b. Demonstrative adjective; c. Pronominal verbs; d. Past continuous; e. Contrast between Past continuous and Simple past; f. Simple future; g. Imperative ii. **Lexicon (Vocabulary):** a. Verb: *to finish, to know, to offer, to believe, to think about, to please, to do*, etc.; b. Time indicators: hour and date, the months of the year, often, never, etc.; c. Quantifiers: a little, a lot, somebody, nobody, all, every; d. Names of colors; p. Preposition of place; e. Ordinal numeral adjectives; f. How to express agreement and disagreement; g. Description of a person; iii. **Kanji (Vocabulary):** relevant KANJI for Pre-Intermediate level.

**Writing skills:** a. write paragraph on various familiar issues.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (1998) *Minna no Nihongo Vol-2*, 3A Corporation, Tokyo, Japan  
Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii (2015) *Basic Kanji Vol-2*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan

<b>BJLC 203</b>	<b>Intermediate Japanese I (Listening, Speaking &amp; Reading)</b>	<b>4</b>
-----------------	--	----------

i. **Grammar and Vocabulary:** a. Recent past, b. Possessive pronoun; ii. **Communication skills:** a. How to express certainty and uncertainty; b. How to approve, disapprove something and how to express one's indifference.

**Reading skills:** a. read paragraph and short articles on various issues.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (2008) *Minna no Nihongo Chukyu Vol-1*, 3A Corporation, Tokyo, Japan  
Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii (2015) *Basic Kanji Vol-2*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan  
Junko Tomioka, Kyoko Shima (1991) *Nihongo Chukyu Dokkai Nyumon*, ALC Press, Japan

<b>BJLC204</b>	<b>Intermediate Japanese II (Grammar &amp; Composition)</b>	<b>4</b>
----------------	---	----------

- i. **Grammar and Vocabulary:** a. Interrogative pronoun;b. Inversion in Wh-sentences;  
 ii.**Kanji (Vocabulary):** relevant KANJI for Intermediate level.  
**Writing skills:** a. write paragraph, short note on various issues.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (2008) *Minna no Nihongo Chukyu Vol-1*, 3A Corporation, Tokyo, Japan  
 Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii (2015) *Basic Kanji Vol-2*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan  
 Junko Tomioka, Kyoko Shima (1991) *Nihongo Chukyu Dokkai Nyumon*, ALC Press, Japan

In BJLC301-304 & 402-403 students shall acquire upper intermediate to advanced level of communication skills in Japanese.

<b>BJLC301</b>	<b>Upper Intermediate Japanese I (Listening, Speaking &amp; Reading)</b>	<b>4</b>
----------------	--	----------

- i. **Grammar and Vocabulary:**a. Contrastive analysis between Simple past tense and Past continuous; b. Different uses of the Subjunctive mood; d. Restriction; ii. **Communication skills:** a. How to express one's joy, sadness, astonishment, anger, dissatisfaction, regrets and deception; b. How to reassure a person; c. How to express restriction;d. Express one's tastes, preferences, what he likes or dislikes, exchange one's projects; e. Make a proposition and respond to a proposition.  
**Reading skills:** a. read paragraph and articles on various issues.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (2008) *Minna no Nihongo Chukyu Vol-1*, 3A Corporation, Tokyo, Japan  
 Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii (2015) *Basic Kanji Vol-2*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan  
 Junko Tomioka, Kyoko Shima (1991) *Nihongo Chukyu Dokkai Nyumon*, ALC Press, Japan

<b>BJLC302</b>	<b>Upper Intermediate Japanese II (Grammar &amp; Composition)</b>	<b>4</b>
----------------	---	----------

- i. **Grammar and Vocabulary:**a. Double pronouns (e.g. *She gave that to me*); b. Nominalization; c. Comparative and Superlative of adjectives and adverb; ii.**Kanji (Vocabulary):** relevant KANJI for upper intermediate level.  
**Writing skills:** a. write paragraph, short essay on various issues.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (2008) *Minna no Nihongo Chukyu Vol-2*, 3A Corporation, Tokyo, Japan  
 Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii, Akutsu Satoru (2011) *Intermediate Kanji Book Vol-1*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan  
 Nihongo Kyoiku Kyozaikai (2015) *Manabo! Nihongo shochukyu sakubun renshucho*, Senmon Kyuiku Shuppan, Japan

<b>BJLC303</b>	<b>Advanced Japanese I (Listening, Speaking &amp; Reading)</b>	<b>4</b>
----------------	--	----------

i. **Grammar and Vocabulary:** a. Inclusion and Exclusion (also, neither do I); b. Agreement of Past Participle; Past Subjunctive; Past Conditional; ii. **Communication skills:** a. Business communication through telephone; b. Business communication through internet; i. How to accuse, contest, reproach, complain and protest; j. Understand the expression of cause and the consequences.

**Reading skills:** a. read short article of newspaper, report etc.

*Major books to be consulted:*

3A Corporation (2008) *Minna no Nihongo Chukyu Vol-2*, 3A Corporation, Tokyo, Japan

Aya Kondo, Kim Hyogyung, Reiko Ikeda (2015) *Bijinesu Komyunikeshon no tame no Kesu Gakushu*, Koko Publisher, Tokyo, Japan

Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii, Akutsu Satoru (2011) *Intermediate Kanji Book Vol-1*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan

Junko Tomioka, Kyoko Shima (1991) *Nihongo Chukyu Dokkai Nyumon*, ALC Press, Japan

Machiko Hasatani (1998) *Nihon Shakai Tanken*, 3A Network, Tokyo, Japan

<b>BJLC304</b>	<b>Advanced Japanese II (Grammar &amp; Composition)</b>	<b>4</b>
----------------	---	----------

i. **Grammar and Vocabulary:** a. Expressions of duration, commencement of an event; b. Causative; c. Past Perfect tense; d. Demonstrative pronouns; e. Interrogative pronouns; f. Formation or adverbs; g. Focalization/Topicalization; h. Passive voice; i. Present conditional; j. Gerund; k. Direct and Indirect speech; ii. **Kanji (Vocabulary):** relevant KANJI for advanced level.

**Writing skills:** a. write letter, essay, e-mail on various issues.

*Major books to be consulted:*

Aya Kondo, Kim Hyogyung, Reiko Ikeda (2015) *Bijinesu Komyunikeshon no tame no Kesu Gakushu*, Koko Publisher, Tokyo, Japan

Aya Kondo, Junko Shinada, Kim Hyogyung, Miyako Utsumi (2012) *Business Communication in Japanese*, Apricot Publisher, Tokyo, Japan

Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii, Akutsu Satoru (2011) *Intermediate Kanji Book Vol-2*, Bonjinsha Co. Ltd., Japan

Koichi Nishiguchi (1998) *KANJI IN CONTEXT* The Japan Times Ltd, Tokyo, Japan

<b>BJLC402</b>	<b>Creative Writing in Japanese</b>	<b>4</b>
----------------	-------------------------------------	----------

Can write clear basic text on a wide range of subjects related to his or her interests. Can write simple essay or report, passing on information or giving reasons in support of or against a particular point of view. Can write letters highlighting the personal significance of events and experiences.

*Major books to be consulted:*

Aya Kondo, Junko Shinada, Kim Hyogyung, Miyako Utsumi (2012) *Business Communication in Japanese*, Apricot Publisher, Tokyo, Japan  
 Nihongo Kyoiku Kyozaikai (edited) (2015) *Manabo! Nihongo shochukyu sakubun renshuho*, Senmon Kyuiku Shuppan, Japan  
 Sato Masamitsu (1997) *Nihongo Sakubun No Houhou*, Dsaisanshobo, Japan

<b>BJLC403</b>	<b>Japanese for Special Purposes</b>	<b>4</b>
----------------	--------------------------------------	----------

This course seeks to familiarise students with specialised language in the domains of tourism and hospitality, business and commerce at standard level. It enables the the student to domain-specific discourse in a given socio-cultural context and to communicate it effectively.

*Major books to be consulted:*

Yuko Kamabuchi (2008) *Shigoto no Nihongo Bijinesu Mana*, ALC Press, Japan  
 Toshio Okazaki (2009) *Gengo Seitai gaku to Gengo Kyoiku –Ningen no Sonzai o Sasaeru mono to shite no Gengo-*, Bonjinsha, Japan

### III. Area Studies

<b>BJLC205</b>	<b>Japanese Studies I ( History of Japan)</b>	<b>4</b>
----------------	---	----------

History of different peoples who constituted Japan. History of Japanese kings, Japanese Revolution. Japan between and during the two World wars. Japan in modern times. Japanese colonies.

*Major books to be consulted:*

Brett L. Walker (2015) *A Concise History of Japan*, Cambridge University Press.  
 Kenneth G. Henshall (2012) *A History of Japan: from Stone Age to Superpower*, Palgrave Macmillan, London.

<b>BJLC206</b>	<b>Japanese Studies II (Origin &amp; Development of the Japanese Language and Varieties of Japanese Language)</b>	<b>4</b>
----------------	---	----------

History of the evolution of Japanese language, how it evolved through ancient Chinese (writing script) and finally became Modern Japanese. Language of Kabuki and other traditional plays.

There is a difference in writing and speaking Japanese language. At the same time during the communication Japanese people used to maintain a directional orientation of inside (uchi) and outside (soto). In that case form of language and expressions are also changed. To understand such situation students need to study relevant grammar, vocabulary etc.

*Major books to be consulted:*

Andrew Roy Miller (1981) *Origins of the Japanese Language*, University of Washington Press.

Jane M. Bachnik, Charles J. Quinn (1994) *Situated Meaning: Inside and Outside in Japanese Self, Society, and Language*, Princeton University Press, USA.

<b>BJLC 404</b>	<b>Japanese Studies III (Politics&amp;Economy of Japan)</b>	<b>4</b>
-----------------	---	----------

This course will focus on the state and politics in Japan at the start of the twenty-first century. The historical process that created the modern state will also be examined.

Japan remains one of the dominant economic powers. Yet the Japanese economy is one of the most misunderstood phenomena in the modern world. In this course students will be taught basic phenomenon of Japanese economy as well.

*Major books to be consulted:*

Neary I.(2002) *The State and Politics in Japan*, Polity, UK.

Flath D.(2014) *The Japanese Economy*, Oxford University Press, UK.

Victoria L. Bestor, Theodore C. Bestor, Akiko Yamagata(2013) *Routledge Handbook of Japanese Culture and Society*, Routledge, New York.

Dolores Martinez(1998) *The Worlds of Japanese Popular Culture: Gender, Shifting Boundaries and Global Culture*, Cambridge University Press, London.

#### **IV. Literature**

<b>BJLC305</b>	<b>Japanese Literature I (History of Japanese literature)</b>	<b>4</b>
----------------	---	----------

Japanese literation and its history shall be studied in this course. What were that major development in last centuries and recent years are also be discussed. In this course, works of famous Japanese writers, poets, novelists, filmmaker and playwright representing different movements, style and era shall be chosen by the respective teacher.

*Major books to be consulted:*

Shunichi Kato, Don Sanderson (1997) *A History of Japanese Literature: From the Manyoshu to Modern Times*, Japan Library.

Haruo Shirane, Tomi Suzuki (2016) *The Cambridge History of Japanese Literature*, Cambridge University Press, London.

<b>BJLC306</b>	<b>Japanese Literature II (Japanese Prose, Poetry &amp; Short Stories)</b>	<b>4</b>
----------------	--	----------

Japanese prose, poetry and short stories shall be studied in this course. What were that major development in last centuries and recent years are also be discussed. In this course, works of famous Japanese writers, poets, novelists, filmmaker and playwright representing different movements, style and era shall be chosen by the respective teacher.

*Major books to be consulted:*

Haruo Shirane, Tomi Suzuki (2016) *The Cambridge History of Japanese Literature*, Cambridge University Press, London.

Theodore W. Goossen(1997)*The Oxford Book of Japanese Short Stories*, Oxford University Press, London.

<b>BJLC401</b>	<b>Japanese Literature III (Novel and Drama)</b>	<b>4</b>
----------------	--	----------

In this course, works of famous Japanese writers, poets, novelists, filmmaker and playwright representing different movements, style and era shall be chosen by the respective teacher.

*Major books to be consulted:*

Donald Keene (1994)*Modern Japanese Literature: From 1868 to the Present Day*, Grove Press, New York.

Ted T. Takaya (1980)*Modern Japanese Drama: An Anthology*, Columbia University Press, New York.

Senario Sakka Kyokai ed.(2002)*NenkanDaihyoSenarioshu*, Eijinsha, Tokyo.

Giles Murray (2003)*Breaking into Japanese Literature: Seven Modern Classics in Parallel Text*, Kodansha, Japan.

## **V. Linguistics**

<b>BJLL 001</b>	<b>Linguistics I (Introduction to Linguistics and Phonetics &amp; Phonology)</b>	<b>4</b>
-----------------	--	----------

To give a general overview of the nature and function of language with special reference to Japanese. To familiarize the students with the basic linguistic concepts and terminology. The course introduces students to the systematic study of the elements of spoken language - phonetics and phonology. It intends to develop students' skills in perceiving, articulating, and transcribing speech sounds. It also introduces them to sounds, syllables, stress, rhythm, intonation and other features of connected speech.

*Major books to be consulted:*

Natsuko Tsujimura(2014)*An Introduction to Japanese Linguistics*, Wiley Blackwell, London.  
Yoko Hasegawa(2015)*Japanese: A Linguistic Introduction*, Cambridge University Press, London.  
Shigeru Miyagawa, Mamoru Saito(2012)*Oxford Handbook of Japanese Linguistics*, Oxford University Press, London.

<b>BJLL 002</b>	<b>Linguistics II (Morphology, Syntax, Semantics&amp; Pragmatics)</b>	<b>4</b>
-----------------	---	----------

This course introduces students to the study of meaning: linguistic meaning and speaker meaning. They will be acquainted with the major approaches to the study of lexical and grammatical meaning and the role of semantics and pragmatics in grammar.

*Major books to be consulted:*

Natsuko Tsujimura(2014)*An Introduction to Japanese Linguistics*, Wiley Blackwell, London.  
Yoko Hasegawa(2015)*Japanese: A Linguistic Introduction*, Cambridge University Press, London.  
Shigeru Miyagawa, Mamoru Saito(2012)*Oxford Handbook of Japanese Linguistics*, Oxford University Press, London.

<b>BJLL 003</b>	<b>Linguistics III ( Language and Society)</b>	<b>4</b>
-----------------	--	----------

The subject matter of this course is the impact of society on language and vice-versa : Language and Social class, language and Ethnic group, Language and Sex, Language and Context, Language and Social interaction, Language and Nation, Language and Contact, Language and Humanity.

*Major books to be consulted:*

Trudgill, Peter (2000) *Sociolinguistics, an Introduction to Language and Society*, Penguin, London.  
Holmes, Janet (2013) *An Introduction to Sociolinguistics*, Routledge.  
Lightbown Patsy & Spada Nina (2013) *How Languages are learned*, Oxford University Press, London.

<b>BJLL 004</b>	<b>Linguistics IV (Language Acquisition and Development)</b>	<b>4</b>
-----------------	--	----------

In this course, the students will learn about different theories of language acquisition. And the students will also learn about the language development.

*Major books to be consulted:*

Saville-Troike Muriel (2012) *Second Language Acquisition*, Cambridge University Press, London.  
Ortega, Lourdes (2008) *Understanding 2<sup>nd</sup> language acquisition*, Routledge.  
Krashen, Stephen D. (2003) *Exploration in Language Acquisition*, Heineman.



## VI. English Language

<b>EL 101</b>	<b>English Language I</b>	<b>4</b>
---------------	---------------------------	----------

This course will be offered to the students to improve their basic English language skills. It will focus on providing an intensive practice of modern English usage. The course includes elements of sentence and contextual grammar, active and passive vocabulary, face-to-face communication, group discussions, word games, question-answer sessions, and paragraph writing. The four language skills - listening, speaking, reading and writing - are integrated.

*Major books to be consulted:*

Will be recommended by the course teacher.

<b>EL 102</b>	<b>English LanguageII</b>	<b>4</b>
---------------	---------------------------	----------

This course is designed to promote English language proficiency at undergraduate level. We will focus on core language skills (**Listening, Speaking, Reading and Writing**) using variety of texts (traditional textbook lessons, online material, contemporary newspaper and magazine articles, films, and documentaries) with particular emphasis on grammar, vocabulary, and spoken fluency.

*Major books to be consulted:*

Will be recommended by the course teacher.

## VII. Theory and Application

<b>BJLT 001</b>	<b>Research Methodology</b>	<b>4</b>
-----------------	-----------------------------	----------

Objectives of this course are to make students familiar with the dimensions and methods of research. Students are expected to be competent to present a good research proposal. Method of scientific writings will also be introduced. The course will empower the student with the knowledge and skills they need to undertake a research project, to present a conference paper and to write a scientific article.

*Major books to be consulted:*

Kumar, Ranjit (2014) *Research Methodology : A step-by-step guide for beginners*, Sage, London.

Creswell, John, W. (2013) *Research Design: Qualitative, Quantitative and mixed approaches*, Sage, London.

Booth, Wayne C. & Colomb, Gregory, G. (2008) *The Craft of Research*, University of Chicago Press, Chicago.

<b>BJLT 002</b>	<b>Principles of Translation &amp; Interpretation/ Methods of Language Teaching</b>	<b>4</b>
-----------------	---	----------

Students will choose course from Translation & Interpretation and Principles/ Methods of Language Teaching/ Research Methodology. In this course the students are expected to be specialized in the field that the select.

The students who select the course Principles of Translation & Interpretation have to translate short stories/novel (English/Bengali to Japanese, Japanese to Bengali to English/Bengali).

In Methods of Language Teaching course, various methodology in language teaching will be introduced.

*Major books to be consulted:*

- Creswell, John, W. (2013) *Research Design: Qualitative, Quantitative and mixed approaches*, Sage, London.  
 Ishida Toshiko (1995) *Nihongo Kyojuho (Japanese Language Teaching Methodology)*, Daishukan Shoten, Tokyo.  
 Booth, Wayne C. & Colomb, Gregory, G. (2008) *The Craft of Research*, University of Chicago Press, Chicago.

<b>BJLT003</b>	<b>Translating a Text/ Micro Teaching/ Research Project</b>	<b>4</b>
----------------	---	----------

Students will select course from Translating a Text/ Micro Teaching/ Research Project. Under this course, students will use their theoretical knowledge of BFLR 005 (Principles of Translation & Interpretation/ Methods of Language Teaching/ Research Methodology); and carry out a project with that knowledge.

*Major books to be consulted:*

- Kumar, Ranjit (2014) *Research Methodology : A step-by-step guide for beginners*, Sage, London.  
 Creswell, John, W. (2013) *Research Design: Qualitative, Quantitative and mixed approaches*, Sage, London.  
 Ishida Toshiko (1995) *Nihongo Kyojuho (Japanese Language Teaching Methodology)*, Daishukan Shoten, Tokyo.  
 Booth, Wayne C. & Colomb, Gregory, G. (2008) *The Craft of Research*, University of Chicago Press, Chicago.

===== X =====